

# Enquête de 2011 sur les industries de services : services de réparation et d'entretien

Ce document est confidentiel une fois rempli.  
If you prefer to receive this questionnaire in English,  
please call us toll-free at 1-800-972-9692.

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.

Raison sociale 0001	Adresse (numéro et rue) 0004	
Nom commercial 0002	Ville 0005	
Titre de la personne-reponsable 0021	Province, territoire ou État 0006	
Prénom de la personne-reponsable 0008	Pays 0053	Code postal/zip code 0007
Nom de la personne-reponsable 0028	Langue préférée 0010	<input checked="" type="radio"/> français <input type="radio"/> anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
**EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## A - Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche, en conformité avec son mandat. Veuillez consulter le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm) pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

### Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**

**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide?appelez-nous au 1-800-972-9692 ou postez le tout à :  
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**

## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de **laquelle** tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

- 0800  Réparations générales et entretiens mécaniques et électriques de véhicules automobiles
- 0801  Réparation de systèmes d'échappement de véhicules automobiles
- 0803  Réparation et entretien de la carrosserie, de la peinture et de l'intérieur de véhicules automobiles
- 0825  Autres services spécialisés de réparation et d'entretien de véhicules automobiles (p. ex. ateliers de réparation de freins, de transmission ou de radiateur)
- 0804  Ateliers de remplacement de glaces et de pare-brise
- 0805  Lave-autos
- 0937  Tous les autres services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles (p. ex. centres de diagnostic, évaluation des émissions d'automobile, réparation de pneus, services de vidange d'huile et de lubrification)
- 0807  Réparation et entretien de matériel électronique et de matériel de précision
- 0808  Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel
- 0040  Aucune des activités susmentionnées – Veuillez appeler au 1-800-972-9692 pour obtenir des instructions plus précises.

3. Est-ce que l'unique but de cette unité commerciale est de fournir des services à votre entreprise mère, à une entreprise affiliée ou à un bureau professionnel?

- 0029 <sup>1</sup>  oui, veuillez indiquer le nom de l'entreprise ou du bureau

0030

- <sup>3</sup>  non

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1<sup>er</sup> avril 2011 et le 31 mars 2012. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du 0011 A A A A M M J J au 0012 A A A A M M J J

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031 1  exploitation saisonnière 2  nouvelle entreprise 3  changement de l'exercice financier 4  changement de propriétaire 5  arrêt définitif de l'exploitation 6  fermeture temporaire

## Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.

## D et E - sans objet

À TITRE  
D'INFORMATION  
SEULEMENT

## F - Caractéristiques de l'industrie

Veuillez fournir une répartition de vos ventes :

### 1. Réparation et entretien de véhicules automobiles

#### a) Automobiles et camions légers \$CAN

- i. réparation et entretien (**exclure** le nettoyage et les inspections réglementaires) 2949
- ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions 2950
- iii. services de lavage et de nettoyage 2951

#### b) Camions lourds et autobus \$CAN

- i. réparation et entretien (**exclure** le nettoyage et les inspections réglementaires) 2952
- ii. services d'inspections réglementaires de sécurité et des émissions 2953
- iii. services de lavage et de nettoyage 2954

#### c) Autocaravanes, caravanes classiques et tentes-roulettes \$CAN

- i. réparation et entretien (**inclure** les services de lavage et de nettoyage et les inspections réglementaires) 2955

### 2. Réparation et entretien d'équipement électronique et de matériel de précision

#### a) matériel et logiciels informatiques \$CAN

- b) équipement de communication et de navigation 2956
- c) équipement de bureau (**exclure** le matériel informatique et les périphériques) 2836
- d) appareils électroniques grand public (**exclure** les ordinateurs) 2957
- e) équipement médical électronique 2839
- f) autres types d'équipement électronique et de matériel de précision 2840

### 3. Réparation et entretien de machines et de matériel d'usage commercial et industriel

#### a) machines et matériel agricoles, de construction, miniers et forestiers (**exclure** le nettoyage) \$CAN

#### b) machines et matériel pour le commerce et les industries de services (**exclure** le nettoyage) \$CAN

#### c) machines et matériel de fabrication et de travail du métal (**exclure** le nettoyage) \$CAN

#### d) matériel commercial de réfrigération (**exclure** le nettoyage) \$CAN

#### e) autres machines et matériel (**exclure** le nettoyage) \$CAN

#### f) services de nettoyage de machines et de matériel d'usage industriel et commercial (p. ex. eau sous pression élevée, produits chimiques, dépoussiérage à l'aspiration) \$CAN

## F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

	\$CAN
4. Vente de marchandises, de pièces et d'accessoires pour la revente dans le même état qu'au moment de l'achat - ventes non déclarées précédemment p. ex. essuie-glaces, fusibles, batteries, etc.	2028
5. Autres ventes (veuillez préciser) :	2558
6. <b>Ventes totales</b> (somme des questions 1 à 5)	2305

### Pièces et main-d'œuvre

	%
7. Veuillez fournir une répartition de vos ventes totales provenant des services de réparation et d'entretien, selon le montant déclaré à la question 6 :	1050
a) pièces	1051
b) main-d'œuvre	100 %

### Inventaire des pièces et accessoires

	Valeur du stock d' <b>ouverture</b> \$CAN	Valeur du stock de <b>fermeture</b> \$CAN
8. Pièces utilisées pour la réparation <b>seulement</b>	5581	5582
9. Autres marchandises en vente libre	5560	5565
10. <b>Stocks totaux</b> (somme des questions 8 et 9)	5550	5555

### G - Effectif

	nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires, <b>non salariés</b> (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)	6321
2. Employés rémunérés	
a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)	6339
b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à <b>plein temps</b>	6328
3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)	6320

### H - Ventes selon le type de client

Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

	%
1. Clients au Canada	
a) entreprises	8112
b) particuliers et ménages	8100
c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233
2. Clients à l'extérieur du Canada	8140
	100 %

### I - Sans objet

## J - Transactions internationales

### Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour **l'exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0531  
1  oui, répondre aux **questions 2, 3 et 4**  
3  non, passer à la **question 5**

\$CAN

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les **exportations**.

3. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

a) les biens

0666 %

b) les services

0668 %

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0669 %

100 %

4. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage selon le pays :

a) États-Unis

0748 %

b) Mexique

0749 %

c) autres pays (veuillez préciser) :

0724

0750 %

0676

0672 %

0677

0673 %

0678

0674 %

0679

0675 %

### Imports

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour **l'importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0715  
1  oui, répondre aux **questions 6, 7 et 8**  
3  non, passer à la **prochaine section**

\$CAN

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les **imports**.

7. Veuillez fournir une répartition des **imports** en pourcentage pour les catégories suivantes :

a) les biens

0736 %

b) les services

0737 %

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0738 %

100 %

8. Veuillez fournir une répartition des **imports** en pourcentage selon le pays :

a) États-Unis

0751 %

b) Mexique

0752 %

c) autres pays (veuillez préciser) :

0743

0753 %

0744

0739 %

0745

0740 %

0746

0741 %

0747

0742 %

100 %

## K - Sans objet

## L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1 M. 2 Mme 3 Mlle

Nom de famille

### Numéro de téléphone

### Numéro de poste

**Prénom**

Numéro de télécopieur

Titre

## Adresse du site Web

## Adresse électronique

Rempli le :

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

# D'INFORMATION SEULEMENT

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale

d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.

Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)